

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0A1 / Noyau 0A1**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Spare Parts for Leopard 2 A6M Tanks		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-122726/A	<b>Date</b> 2012-02-29	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-122726		
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BL-270-22528		
<b>File No. - N° de dossier</b> 270bl.W8486-122726	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-10</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Linda, Abboud		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 270bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5427 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0648
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**

**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de vie,  
véhicules blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5340-12-339-7410 PLATE,RETAINING,SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000.009.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	
2	NSN - NNO: 5340-12-339-7411 PLATE,RETAINING,SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000-012.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	
3	NSN - NNO: 5340-12-341-5447 BRACKET,MOUNTING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500255-320000.06.0	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	
4	NSN - NNO: 5340-12-341-7479 ROD END,THREADED NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500255-320200.02.0	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 5365-12-341-7480 SPACER, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C2311 Part No. - N° de la partie: 2500255-320200.03.0	WB941	W1941	25	Each	\$	\$	See Herein	
6	NSN - NNO: 5340-12-341-7638 BRACKET, DOUBLE ANGLE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500255-320210.00.0	WB941	W1941	20	Each	\$	\$	See Herein	
7	NSN - NNO: 5365-12-344-2261 RING, EXTERNALLY THREADED NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500267-322500.02.0	WB941	W1941	14	Each	\$	\$	See Herein	
8	NSN - NNO: 5365-12-344-4569 BUSHING, MACHINE THREAD NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000005.002.0	WB941	W1941	25	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 5365-12-344-4570 RING, EXTERNALLY THREADED NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500255-322500.05.0	WB941	W1941	10	Each	\$	\$	See Herein	
10	NSN - NNO: 5340-12-344-4682 FASTENER, CASEMENT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-200000.006.0	WB941	W1941	44	Each	\$	\$	See Herein	
11	NSN - NNO: 5340-12-344-4684 LEVER, LOCK-RELEASE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-200000.003.0	WB941	W1941	26	Each	\$	\$	See Herein	
12	NSN - NNO: 5340-12-348-0137 PLUG, PROTECTIVE, DUST AND MOISTURE SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0730 Part No. - N° de la partie: 300V11	WB941	W1941	550	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 5340-12-351-5234 PLUG, PROTECTIVE, DUST AND MOISTURE SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0730 Part No. - N° de la partie: 700M16 RAL9005	WB941	W1941	30	Each	\$	\$	See Herein	
14	NSN - NNO: 5340-12-351-5235 PLUG, PROTECTIVE, DUST AND MOISTURE SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0730 Part No. - N° de la partie: 700M24 RAL9005	WB941	W1941	30	Each	\$	\$	See Herein	
15	NSN - NNO: 5340-12-353-1068 BRACKET, MOUNTING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000005.000.0	WB941	W1941	12	Each	\$	\$	See Herein	
16	NSN - NNO: 5360-12-356-2310 SPRING, HELICAL, EXTENTION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500273-324000.04.0	WB941	W1941	60	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 5340-12-356-9638 CAP, PROTECTIVE, DUST AND MOISTURE S EAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D0730 Part No. - N° de la partie: 280ER16	WB941	W1941	220	Each	\$	\$	See Herein	
18	NSN - NNO: 5340-12-358-2034 BOLT, EXIT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-191213.000.0	WB941	W1941	30	Each	\$	\$	See Herein	
19	NSN - NNO: 5365-12-358-8291 SPACER, SLEEVE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2500255-200000.013.0	WB941	W1941	120	Each	\$	\$	See Herein	
20	NSN - NNO: 5342-12-358-9345 MOUNT, RESILIENT, WEAPON SYSTEM PART: 5218 060-45NR11-90767 NSCM: D2480	WB941	W1941	35	Each	\$	\$	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
21	NSN - NNO: 5340-12-358-9745 COVER, ACCESS NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500273-324500.00.0	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	
22	NSN - NNO: 5340-12-358-9747 COVER, ACCESS NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500273-324600.00.0	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	
23	NSN - NNO: 5365-12-359-1926 SPACER, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500273-324000.01.0	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	
24	NSN - NNO: 5365-12-359-1927 SPACER, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500273-324200.02.0	WB941	W1941	20	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
25	NSN - NNO: 5340-12-362-7736 COVER, ACCESS NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-191740.000.0	WB941	W1941	6	Each	\$	\$	See Herein	
26	NSN - NNO: 5340-12-362-7738 PLARE, MENDING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-199900.022.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	
27	NSN - NNO: 5365-14-513-0607 PLUG, MACHINE THREAD NSCM/CAGE - COF/CAGE: F6069 Part No. - N° de la partie: 700M24	WB941	W1941	120	Each	\$	\$	See Herein	
28	NSN - NNO: 5340-12-339-7409 PLATE, RETAINING, SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000.011.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
29	NSN - NNO: 5360-12-171-2604 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 020934	WB941	W1941	50	Each	\$	\$	See Herein	
30	NSN - NNO: 5365-12-179-1583 SPACER,SLEEVE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321630.02.0	WB941	W1941	70	Each	\$	\$	See Herein	
31	NSN - NNO: 5360-12-179-2980 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321600.18.0	WB941	W1941	120	Each	\$	\$	See Herein	
32	NSN - NNO: 5365-12-179-6956 PLUG,MACHINE THREAD NSCM/CAGE - COF/CAGE: C5726 Part No. - N° de la partie: 1370678	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
33	NSN - NNO: 5360-12-179-9627 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN2098-1.6X12.5X115	WB941	W1941	250	Each	\$	\$	See Herein	
34	NSN - NNO: 5310-12-187-2758 WASHER,FLAT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8046 Part No. - N° de la partie: 000125010514	WB941	W1941	1100	Each	\$	\$	See Herein	
35	NSN - NNO: 5360-12-188-8735 SPRING,FLAT NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-190002.003.0	WB941	W1941	100	Each	\$	\$	See Herein	
36	NSN - NNO: 5360-12-188-9247 FEDER NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-194250.001.0	WB941	W1941	114	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
37	NSN - NNO: 5360-12-189-0278 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: 2.5X32X170DIN2098	WB941	W1941	120	Each	\$		See Herein	
38	NSN - NNO: 5360-12-189-0282 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321670.04.0	WB941	W1941	120	Each	\$		See Herein	
39	NSN - NNO: 5360-12-189-0284 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321670.05.0	WB941	W1941	120	Each	\$		See Herein	
40	NSN - NNO: 5360-12-189-0286 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321800.17.0	WB941	W1941	110	Each	\$		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
41	NSN - NNO: 5360-12-189-0287 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: 1.25X8X33DIN2098	WB941	W1941	110	Each	\$		See Herein	
42	NSN - NNO: 5360-12-189-0288 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321863.03.0	WB941	W1941	300	Each	\$		See Herein	
43	NSN - NNO: 5360-12-189-0289 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321862.06.0	WB941	W1941	220	Each	\$		See Herein	
44	NSN - NNO: 5360-12-189-0436 SPRING,HELICAL,COMPRESSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: S4258 Part No. - N° de la partie: 41X15.5X2.5	WB941	W1941	100	Each	\$		See Herein	




Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
45	NSN - NNO: 1015-12-192-0194 ZEIGER NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-190000.022.0	WB941	W1941	19	Each	\$	\$	See Herein	
46	NSN - NNO: 5360-12-300-6374 SPRING,HELICAL,TORSION NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-190400.011.0	WB941	W1941	100	Each	\$	\$	See Herein	
47	NSN - NNO: 5365-12-302-4816 SPACER,PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321600.23.0	WB941	W1941	35	Each	\$	\$	See Herein	
48	NSN - NNO: 5365-12-302-5608 SPACER,STEPPED NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321600.22.0	WB941	W1941	60	Each	\$	\$	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
49	NSN - NNO: 5365-12-302-5609 BUSHING, NONMETALLIC NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500075-321600.21.0	WB941	W1941	30	Each	\$	\$	See Herein	
50	NSN - NNO: 5365-12-337-2894 SPACER, PLATE NSCM/CAGE - COF/CAGE: C2311 Part No. - N° de la partie: 2500255-320000.05.0	WB941	W1941	15	Each	\$	\$	See Herein	
51	NSN - NNO: 5340-12-339-7092 PLATE, MENDING NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-199900.006.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	
52	NSN - NNO: 5340-12-339-7167 LEAF, BUTT HINGE NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-191703.000.0	WB941	W1941	12	Each	\$	\$	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
53	NSN - NNO: 5340-12-339-7405 PLATE,RETAINING,SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000.006.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	
54	NSN - NNO: 5340-12-339-7406 PLATE,RETAINING,SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000.008.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	
55	NSN - NNO: 5340-12-339-7407 PLATE,RETAINING,SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000.007.0	WB941	W1941	7	Each	\$	\$	See Herein	

<div>  <div>Public Works and Government Services Canada</div> </div>		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		Document No.W8486-122726/A		Part - Partie 1 of - de 2	
				See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions			
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req. Del. Offered Liv. offerte
56	NSN - NNO: 5340-12-339-7408 PLATE,RETAINING,SEAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-000000.010.0	WB941	W1941	7	Each	\$ \$	See Herein

---

## TABLE OF CONTENTS

### PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Requirement

### PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Note to Bidders
3. Submission of Proposals
4. Enquiries - Bid Solicitation
5. Applicable Laws
6. Pricing Submission Instruction
7. Delivery
8. Description and Traceability
9. Substitute - Equivalent
10. Assurance of Nato Supply Code for Manufacturer (NSCM) Traceability
11. Foreign Suppliers (GST/HST)

### PART 3 - EVALUATION PROCEDURES, BASIS OF SELECTION AND CERTIFICATION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection
3. Certifications
4. Certifications Precedent to Contract Award
5. Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification

### PART 4 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

#### SECTION A - ADMINISTRATION

- A1. Security Requirement
- A2. Authorities
- A3. Standard Clauses and Conditions
- A4. Certifications
- A5. Applicable Laws
- A6. Defence Contract
- A7. Priority of Documents

#### SECTION B - REQUIREMENT

- B1. Requirement
- B2. Material
- B3. Term of Contract
- B4. SACC Manual Clauses
- B5. Delivery Appointments
- B6. Preparation for Delivery
- B7. Shipping Instructions - Canadian-based Contractors
- B7. Shipping Instructions - Foreign-based Contractors

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-122726/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

270b1

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-122726

File No. - N° du dossier

270b1W8486-122726

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## SECTION C - FINANCE

- C1. Payment
- C2. Invoicing Instructions

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-122726/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

270b1

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-122726

File No. - N° du dossier

270b1W8486-122726

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. Requirement**

The proposed Contractor must supply the item(s) as detailed on the "Line Item Detail" Page(s).

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Manual is available on the PWGSC Website: <http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

**1.1** The 2003 (2011/05/16) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

#### 1.2 SACC Manual Clauses

B1000T	2007/11/30	Condition of Material
B3000T	2006/06/16	Equivalent Product
C3011T	2010/01/11	Exchange Rate Fluctuation
A9130T	2011/05/16	Controlled Goods Program (Line item 044)

### 2. Note to Bidders

- a) This Request for Proposal, (RFP), is structured so that it will be similar to any resulting Contract. As such the words "Contract" and "Contractor" are to be read as "any resulting Contract" and "proposed Contractor" respectively.
- b) Changes to proposals will not be accepted after the solicitation closing date.
- c) There will be no direct payment by the Crown for any costs incurred in the preparation and submission of proposals resulting from this RFP.

### 3. Submission of Proposals

Proposals must be submitted ONLY TO PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA (PWGSC) BID RECEIVING UNIT by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Proposal.

### 4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **five (5)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

### 5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## 6. Basis of Payment

### 6.1 Canadian-Based Contractor

Canadian-based bidders must submit firm prices for items in Canadian Dollars (CAD) or Euros (€), Canadian customs duties, and excise taxes included, where applicable, and Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) excluded, FCA Free Carrier, (Contractors Facility \* ) as per Incoterms 2000.

Delivery location / point: \_\_\_\_\_

\* **Bidders must specify above the delivery location / point to be considered as the FCA Plant location / point.**

### 6.2 Foreign-Based Contractor

Foreign-based bidders must submit firm prices for items in Canadian Dollars (CAD) or Euros (€), Canadian customs duties, excise taxes, Goods and Services Tax (GST) and Harmonized Sales Tax (HST) excluded, FCA Free Carrier, (Contractors Facility \*\* ) as per Incoterms 2000.

Delivery location / point: \_\_\_\_\_

\*\* **Bidders must specify above the delivery location / point to be considered as the FCA Plant location / point.**

6.3 For the purpose of the bid solicitation, bidders with an address in Canada are considered Canadian-based bidders and bidders with an address outside of Canada are considered foreign-based bidders.

## 7. Delivery

Delivery is required as soon as possible. Bidders are required to specify their best proposed delivery date at the "Line Item Detail" page in the "Delivery Offered" column.

## 8. Description and Traceability

- a) The description given in the line items may be a short description. The full description is available in the public domain. The NATO Stock Number may include a part number or numbers in addition to that listed in the description of a line item. It is the responsibility of the bidder to refer to the NATO Stock Number and to ascertain therefrom such other part number as may fulfil the requirements of the NATO Stock Number. Part numbers with a RNCC/RNVC code of 5-9, 6-9 or D-9 are not acceptable part numbers.
- b) **Traceability** - Items offered shall not be identified as being produced by a NATO Supply Code for Manufacturer (NSCM) unless produced by that manufacturer or its accredited

manufacturer/supplier. **It is the bidder's responsibility** to ensure that they and/or their supplier are legally entitled to manufacture the parts which are being offered.

## 9. **Substitute - Equivalent**

Products equivalent in form, fit, function and quality will be considered only if the Bidder:

- 1) designates the trade reference of the substitutes and the name of the manufacturer, and,
- 2) provides upon request complete specifications and descriptive literature for the substitutes.

The Bidder warrants that the proposed equivalent substitutes will be fully interchangeable with the trade reference specified.

## 10. **Assurance of Nato Supply Code for Manufacturer (NSCM) Traceability**

For the purposes of this solicitation, the NSCM (one or more) specified in this Request for Proposal (RFP) is the only approved source(s) of supply for the part number it is referenced with.

When the specified part number is proposed for supply by the bidder, the related specified NSCM shall only be offered by the bidder if the material to be supplied as the specified part number can be traced with documentary evidence directly to the NATO approved source of supply.

In the event that the bidder proposes to supply, under the specified part number, material which can neither be demonstrated by the bidder as originating directly from the approved source of supply nor as supplied under the specified NSCM with the specific written permission of the approved source of supply, the bidder is obligated to specify the alternate manufacturer for the material proposed under the specified part number and not mention the specified NSCM.

Material supplied for the items specified in any subsequent contract will be subject to investigation by the Crown. Material which can neither be demonstrated by the Contractor as having originated directly from the NSCM specified for the item in the contract, nor as supplied with the specific written permission of this specified NSCM, will be subject to the following action by the Crown.

The Crown may either:

- a) terminate the contract for default with respect to that item, return the item to the Contractor at the Contractor's risk and expense, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) all procurement and other costs incurred by the Crown, including any increased costs required for the purpose of expediting production; or
- b) retain the item, and demand and receive from the Contractor (who shall forthwith so pay) the difference between the Contractor's costs relating to the item, as determined by the Crown, and the costs which, in the Crown's opinion, the Contractor would have incurred had it obtained and supplied an item which did not differ in any way from that specifically required under the contract.

## 11. **Foreign Suppliers (GST/HST)**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-122726/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

270bIW8486-122726

Buyer ID - Id de l'acheteur

270bI

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-122726

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Foreign Suppliers should be aware that Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) registration with Canada Revenue Agency is required in order to invoice for the GST or HST. Any contracts awarded to foreign suppliers should not include the GST/HST.

---

## **PART 3 - EVALUATION PROCEDURES, BASIS OF SELECTION AND CERTIFICATION**

### **1. Evaluation Procedures**

Bids will be evaluated in accordance with the Basis of Selection specified below.

### **2. Basis of Selection**

To be considered responsive, a bid must meet all of the following mandatory requirements of this solicitation:

1. Technical requirement (NSN, part number or substitute/equivalent)
2. All other clauses, terms and conditions stipulated in this RFP

Bids not meeting all of the mandatory requirements will be given no further consideration. Among the compliant bids, the lowest price per a line item will be the determining factor in awarding the Contract.

For evaluation purposes bids submitted in foreign currencies will be converted into Canadian dollars at Bank of Canada rate of exchange applicable at bid closing.

### **3. Certifications**

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

### **4. Certifications Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be submitted with the bid, but may be completed and submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed or submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

## 5. Federal Contractors Program - Certification

### 5.1 Federal Contractors Program - Over \$25,000 and under \$200,000

Suppliers who are subject to the Federal Contractors Program (FCP) and have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive federal government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the Government Contracts Regulations. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- (b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, having not bid on requirements of \$200,000 or more;
- (d) ( ) has not been declared an ineligible contractor by HRSDC, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_. Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.  
<http://www.hrsdc.gc.ca/eng/labour/equality/fcp/index.shtml>

Signature of authorized representative: \_\_\_\_\_

## PART 4 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### SECTION A - ADMINISTRATION

#### A1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

#### A2. Authorities

##### 2.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Linda Abboud  
Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Defence and Major Projects Sector  
Place du Portage, Phase III, 6C1-25  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

Telephone: (819) 956-5427  
Facsimile: (819) 956-0648  
E-mail address: Linda.Abboud@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

##### 2.3 Contractor's Representative

Name and telephone number of the person responsible for:

##### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No. \_\_\_\_\_  
Facsimile No. \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

##### Delivery follow-up

Name: \_\_\_\_\_  
 Telephone No. \_\_\_\_\_  
 Facsimile No. \_\_\_\_\_  
 E-mail address: \_\_\_\_\_

### A3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions* Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Manual is available on the PWGSC Website:

<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>

#### 3.1 General Conditions

2010A (2011/05/16) General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### A4. Certifications

**4.1** Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the entire contract period. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

### A5. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the Province of Ontario.

### A6. Defence Contract

The Contract is a defence contract within the meaning of the Defence Production Act, R.S.C. 1985, c. D-1, and must be governed accordingly.

Title to the Work or to any materials, parts, work-in-process or finished work must belong to Canada free and clear of all claims, liens, attachments, charges or encumbrances. Canada is entitled, at any time, to remove, sell or dispose of the Work or any part of the Work in accordance with section 20 of the Defence Production Act.

### A7. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2011/05/16) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

## SECTION B - REQUIREMENT

### B1. Requirement

The Contractor must supply the item(s) as detailed on the "Line Item Detail" Page(s).

### B2. Material

**2.1** Material supplied must be new and conform to the latest issue of the applicable drawing, specification and/or part number that is in effect on the bid solicitation closing date.

### B3. Term of Contract

#### 3.1 Delivery Date

Delivery shall be made on or before \_\_\_\_\_.

(If **item is not** delivered on or before the specified delivery date, the contractor is to inform PWGSC contracting authority.)

### B4. SACC Manual Clauses

A9131C	2011/05/16	Controlled Goods (Line item 044)
D5545C	2010/08/16	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C)
D6010C	2007/11/30	Palletization
D2025C	2007/12/12	Wood Packaging Materials
D0050C	2007/05/25	End User Certificate

### B5. Delivery Appointments

The Contractor is required to arrange delivery appointments for items 001- 056 by contacting the Depot Traffic Section. The Department of National Defence reserves the right to refuse shipments without prior arrangement. Delivery appointments can be arranged by telephone/fax:

25 CFSD Montreal, Quebec

Tel: 514-252-2777 ext. 2363

Fax: 514-252-2568.

### B6. Preparation for Delivery

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

### B7. Shipping Instructions (DND) - Canadian-based Contractor

1. Delivery will be FCA Free Carrier at the Contractor's facility Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National

---

Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.

2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics coordination center by telephone, facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.

Inbound Logistics Coordination Center (ILCC)

Telephone: 1-877-877-7423 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

E-mail: ILHQOttawa@forces.gc.ca

3. The contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics Coordination Center when arranging for shipment:
- (a) the contract number;
  - (b) consignee address (for multiple addresses, goods must be packaged and labeled separately with each consignee address);
  - (c) description of each item;
  - (d) the number of pieces and type of packaging (i.e., carton, crate, drum, skid);
  - (e) actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
  - (f) full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, the International Air Transportation Association Regulations or the applicable Canadian Dangerous Goods Shipping Regulations, and a copy of the Material Safety Data Sheet.
4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labeling, and the marking of each piece with a Transportation Control Number.
5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time which are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding

agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

OR

## **B7. Shipping Instructions - Foreign-based Contractors**

1. Delivery will be FCA Free Carrier at the Contractor's facility Incoterms 2000. The Contractor must load the goods onto the carrier designated by the Department of National Defence (DND). Onward shipment from the delivery point to the consignee will be Canada's responsibility.
2. Before shipping the goods, the Contractor must contact the following DND Inbound Logistics coordination center by telephone, facsimile or e-mail, to arrange for shipment, and provide the information detailed at paragraph 3.
  - (a) Inbound Logistics Coordination Center (ILCC):
 

Telephone: 1-877-447-7701 (toll free)

Facsimile: 1-877-877-7409 (toll free)

Email: ILHQOttawa@forces.gc.ca

OR

- (b) Inbound Logistics United Kingdom (ILUK):
 

Telephone: 011-44-1895-613023, or  
011-44-1895-613024

Facsimile: 011-44-1895-613047

Email: CFSUEDetUKMovement@forces.gc.ca

In addition, the Contractor must send to ILUK the completed form "Shipping Advice and Export Certificate" by e-mail to: CFSUEDetUKMovement@forces.gc.ca

The shipment of any items above the value of 600 GBP (pound sterling) being exported from the United Kingdom and Ireland will be cleared by DND using Her Majesty's Customs & Excise (HMCE) New Export Systems (NES). The Contractor must comply with HMCE requirements by registering with HMCE or by having a freight forwarder complete the entry. A printed copy of the NES entry Export Declaration clearly displaying the Declaration Unique Consignment Reference Number must be provided by the Contractor and attached to the consignment. The Contractor must ensure that this procedure is carried out for all stores whether they be initial purchase or repair and overhaul export items. HMCE will authorize Canadian Forces Support Unit (Europe) to ship the goods only if the procedure has been adhered to completely and properly by the Contractor.

OR

- (c) Inbound Logistics Europe Area (ILEA):
 

Telephone: +49-(0)-2451-717199 or 717200

Facsimile: +49-(0)-2451-717189

Email: ILEA@forces.gc.ca

- 
3. The Contractor must provide the following information to the DND Inbound Logistics contact when arranging for shipment:
- (a) the Contract number;
  - (b) consignee address (if multiple addresses, items must be packaged and labeled separately with each consignee address);
  - (c) description of each item;
  - (d) the number of pieces and type of packaging (e.g. carton, crate, drum, skid);
  - (e) actual weight and dimensions of each piece type, including gross weight;
  - (f) copy of the commercial invoice (in accordance with clause C2608C, section 4, of the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual) or a copy of the Canada Border Services Agency form CI1, Canada Customs Invoice;
  - (g) Schedule B codes (for exports) and the Harmonized Tariff Schedule codes (for imports);
  - (h) North American Free Trade Agreement Certificate of Origin (in accordance with clause C2608C, section 2) for the U.S. and Mexico only;
  - (i) full details of dangerous material, as required for the applicable mode of transportation, signed certificates for dangerous material as required for shipment by the International Maritime Dangerous Goods Code, or International Air Transportation Association regulations or the applicable Canadian Dangerous Goods Shipping Regulations and a copy of the Material Safety Data Sheet.
4. Following receipt of this information by Canada, Canada will provide the appropriate shipping instructions, which may include the requirement for specific consignee address labelling, the marking of each piece with a Transportation Control Number and customs documentation.
5. The Contractor must not ship goods before receiving shipping instructions from the DND Inbound Logistics contact.
6. If the Contractor delivers the goods at a place and time that are not in accordance with the given delivery instructions or fail to fulfill reasonable delivery instructions given by Canada, the Contractor must reimburse Canada any additional expenses and costs incurred.
7. If Canada is responsible for delays in delivering the goods, ownership and risk will be transferred to Canada upon expiry of either thirty (30) days following the date on which a duly completed shipping application is received by Canada or by its appointed forwarding agent, or thirty (30) days following the delivery date specified in the Contract, whichever is later.

## SECTION C - FINANCE

### C1. Payment

#### 1.1 Basis of Payment - Firm Price or Firm Lot Price

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit price as detailed at "Line Item Detail" page. Customs duties are subject to exemption and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

#### 1.2 SACC Manual Clauses

H1001C	2008/05/12	Multiple Payments
C2610C	2007/11/30	Customs Duty - DND - Importer
C2608C	2010/08/16	Canadian Customs Documentation
C6000C	2011/05/16	Limitation of Price
C2801C	2011/05/16	Priority Rating - Canadian Contractors or
C2800C	2011/05/16	Priority Rating - US Contractors

### C2. Invoicing Instructions

- The Contractor must submit invoices in accordance with the information required in Section 10 of 2010A, General Conditions - Goods (Medium Complexity).

#### 1.1 Goods delivered to Montreal

Invoices will be distributed as follows:

- The original and one copy to - Consignee

- One (1) copy to:

Department of Public Works and Government Services  
Acquisitions Branch  
Defence & Major Projects Sector  
Place du Portage, Phase III, 6C1-25  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

Attention: Linda Abboud

- One (1) copy to:

National Defence Headquarters  
MGen George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON K1A 0K2

Attention: TBD

2. Canada will only make payment upon receipt of a satisfactory invoice duly supported by specified release documents and any other documents called for under the Contract.
3. The Contractor shall not submit an invoice prior to either:
  - (a) shipment of the items to which it relates, or
  - (b) submission of the shipping application to Canada.